

Date 10/15/2024 Fecha	Student Name Jerry Humphrey Nombre del estudiante
District: Cherry Grove Local Distrito:	School and Grade Level North Elementary School 4 Escuela y nivel de grado

Dear Parent or Guardian of Jerry Humphrey ,
Estimado padre o tutor de _____ ,

Your child has been identified as an English learner. An English learner is a student who (1) has a dominant or home language other than English and (2) needs language instruction and supports to effectively participate in school. We used a language survey and Ohio’s English Language Proficiency Screener (OELPS) to better understand your child’s English proficiency in listening, speaking, reading and writing. Here are your student’s results:

Su hijo ha sido identificado como un estudiante que está aprendiendo inglés. Un estudiante que está aprendiendo inglés es un estudiante que (1) tiene un idioma dominante o en el hogar que no es el inglés y (2) necesita instrucción y apoyo en el idioma para participar de manera efectiva en la escuela. Usamos una encuesta de idiomas y el Cuestionario de Competencia en el Idioma Inglés de Ohio (OELPS, por sus siglas en inglés) para comprender mejor la competencia en inglés de su hijo en las áreas de escuchar, hablar, leer y escribir. Estos son los resultados de su estudiante:

Student Name: Jerry Humphrey Nombre del estudiante:	
SSID Number: demo1059 Número SSID:	Student Grade Level: 4 Grado del estudiante:
School Year: 24-25 Año escolar:	School Name: North Elementary School Nombre de la escuela:
Date Tested: 10/01/2024 Fecha de la prueba:	District Name: Cherry Grove Local Nombre del distrito:
Grade Band: Banda de grado:	<input type="radio"/> Kindergarten <input type="radio"/> Grade 1 <input type="radio"/> Grades 2-3 <input checked="" type="radio"/> Grades 4-5 <input type="radio"/> Grades 6-8 Kindergarten Grado 1 Grados 2-3 Grados 4-5 Grados 6-8 <input type="radio"/> Grades 9-12 Grados 9-12

Overall Performance on the OELPS
Rendimiento general en la prueba OELPS

Your Child’s Overall Proficiency Determination Determinación de la competencia general de su hijo	Overall Proficiency Level Description Descripción del nivel de competencia general

Initial Parent Notification LetterCherry Grove LocalCHILD'S NAME: Jerry HumphreyID NUMBER: demo1059DATE OF BIRTH: 01/28/2014

<input type="checkbox"/>	Proficient Competente	<p>Students are Proficient when they demonstrate a level of English language skill necessary to independently produce, interpret, collaborate on, and succeed in grade-level academic tasks in English. This is indicated on the OELPS by earning Levels 4 or higher in all domains. Proficient students are not identified as English learners and do not receive English language development services.</p> <p>Los estudiantes son competentes cuando demuestran un nivel de dominio del idioma inglés necesario para producir, interpretar, colaborar y tener éxito en tareas académicas de nivel de grado en inglés de manera independiente. Esto se indica en la OELPS al obtener niveles 4 o superiores en todos los dominios. Los estudiantes competentes no se identifican como estudiantes de inglés y no reciben servicios de desarrollo del idioma inglés.</p>
<input checked="" type="checkbox"/>	Progressing Progresando	<p>Students are Progressing when, with support, they are approaching a level of English language skill necessary to produce, interpret, and collaborate on grade-level academic tasks in English. This is indicated on the OELPS by scoring at least one domain score above Level 2 and at least one domain score below Level 4. These students are English learners and are eligible for English language development services.</p> <p>Los estudiantes están progresando cuando, con apoyo, se están acercando a un nivel de habilidad en el idioma inglés necesario para producir, interpretar y colaborar en tareas académicas de nivel de grado en inglés. Esto se indica en la OELPS al obtener al menos una puntuación de dominio por encima del Nivel 2 y al menos una puntuación de dominio por debajo del Nivel 4. Estos estudiantes son estudiantes de inglés y son elegibles para recibir servicios de desarrollo del idioma inglés.</p>
<input type="checkbox"/>	Emerging Emergente	<p>Students are Emerging when they have not yet reached a level of English language skill necessary to produce, interpret, and collaborate on grade-level content-related academic tasks in English. This is indicated on the OELPS by scoring a Level 1 or Level 2 in listening, reading, writing, and speaking. These students are English learners and are eligible for English language development services.</p> <p>Los estudiantes están en etapa de desarrollo cuando aún no han alcanzado el nivel de competencia en inglés necesario para producir, interpretar y colaborar en tareas académicas relacionadas con el contenido del nivel de grado en inglés. Esto se indica en la OELPS al obtener un nivel 1 o 2 en comprensión auditiva, lectura, escritura y expresión oral. Estos estudiantes son estudiantes de inglés y son elegibles para recibir servicios de desarrollo del idioma inglés.</p>
<input type="checkbox"/>	Proficiency Not Demonstrated Competencia no demostrada	<p>Students receive a status of Proficiency Not Demonstrated when testing is stopped due to the student not participating. State policy determines whether a non-participant is eligible for English language development services.</p> <p>Los estudiantes reciben un estado de competencia no demostrada cuando se suspende la prueba debido a que el estudiante no participa. La política estatal determina si un estudiante que no participa es elegible para recibir servicios de desarrollo del idioma inglés.</p>

Performance on the OELPS by Domain

Rendimiento en la OELPS por dominio

Initial Parent Notification LetterCherry Grove LocalCHILD'S NAME: Jerry HumphreyID NUMBER: demo1059DATE OF BIRTH: 01/28/2014

Domain Dominio	Level Nivel
Listening Escuchando	<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input checked="" type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 1 2 3 4 5
Reading Lectura	<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input checked="" type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 1 2 3 4 5
Speaking Discurso	<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input checked="" type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 1 2 3 4 5
Writing Escribiendo	<input type="radio"/> 1 <input type="radio"/> 2 <input checked="" type="radio"/> 3 <input type="radio"/> 4 <input type="radio"/> 5 1 2 3 4 5

As an English learner, your child is eligible for support through our English language instruction educational program. The program helps support your child's English language development and ensures that they can participate meaningfully in school classes and activities. This letter explains your child's English level and the program available to help your child participate fully in school.

Como estudiante de inglés, su hijo es elegible para recibir apoyo a través de nuestro programa educativo de enseñanza del idioma inglés. El programa ayuda a respaldar el desarrollo del idioma inglés de su hijo y garantiza que pueda participar de manera significativa en las clases y actividades escolares. Esta carta explica el nivel de inglés de su hijo y el programa disponible para ayudarlo a participar plenamente en la escuela.

The purposes of the programs are to help multilingual students increase their proficiency in listening, speaking, reading and writing in English. The following district programs are available to help your child develop the language needed to make academic progress:

El objetivo de estos programas es ayudar a los estudiantes multilingües a mejorar su dominio de la comprensión auditiva, el habla, la lectura y la escritura en inglés. Los siguientes programas del distrito están disponibles para ayudar a su hijo a desarrollar el lenguaje necesario para progresar académicamente:

- English-only Supplemental Instructional Program
Programa de instrucción suplementaria solo en inglés
- Bilingual Supplemental Instructional Program
Programa de instrucción complementaria bilingüe
- Dual Language Program
Programa de lenguaje dual
- Content Classes with Integrated English as a Second Language Support
Clases de contenido con apoyo integrado de inglés como segunda lengua
- Newcomer Program
Programa para recién llegados
- Sheltered Instruction Program
Programa de instrucción protegida
- Structured or Two-Way Immersion Program
Programa de inmersión estructurado o bidireccional
- Consultation, Monitoring and Academic Assistance
Consulta, Seguimiento y Asistencia Académica
- Other:
Otro:

Initial Parent Notification LetterCherry Grove LocalCHILD'S NAME: Jerry Humphrey ID NUMBER: demo1059 DATE OF BIRTH: 01/28/2014

Each program is explained in the glossary at the end of this letter.

Cada programa está explicado en el glosario al final de esta carta.

In addition to developing English language skills, the program will help your child meet age-appropriate academic achievement standards for grade promotion and graduation.

Además de desarrollar habilidades en el idioma inglés, el programa ayudará a su hijo a alcanzar los estándares de rendimiento académico apropiados para su edad para la promoción de grado y la graduación.

Students remain classified as English learners until they reach the Proficient overall level. This is determined by the state test Ohio English Language Proficiency Assessment (OELPA) given during the spring of every year. English learners demonstrate the overall Proficient level by earning a score of 4 or 5 in each of the four parts of the test (listening, speaking, reading and writing).

Los estudiantes siguen clasificados como estudiantes de inglés hasta que alcanzan el nivel general competente. Esto se determina mediante la prueba estatal Ohio English Language Proficiency Assessment (OELPA) que se realiza durante la primavera de cada año. Los estudiantes de inglés demuestran el nivel general competente al obtener una puntuación de 4 o 5 en cada una de las cuatro partes de la prueba (comprensión auditiva, expresión oral, lectura y escritura).

Most students become proficient in English and exit our program within 2

La mayoría de los estudiantes dominan el inglés y salen de nuestro programa dentro de years. When exited from the program, your child's performance will continue to be monitored for two years to determine if additional academic support is needed.

Al salir del programa, se seguirá controlando el desempeño de su hijo durante dos años para determinar si necesita apoyo académico adicional.

In 2024 , 94

En ,

percent of high school students eligible for the English language development program at

Porcentaje de estudiantes de secundaria que son elegibles para el programa de desarrollo del idioma inglés en North Elementary School graduated in 4 years and 5

Me gradué en 4 años y

percent of these students graduated within one additional year.

Porcentaje de estos estudiantes se graduaron dentro de un año adicional.

We strongly encourage your child's participation in the English language development program. We invite you to learn more about the benefits of the program.

Recomendamos encarecidamente la participación de su hijo en el programa de desarrollo del idioma inglés. Lo invitamos a conocer más sobre los beneficios del programa.

Please contact or visit us to discuss your child's progress in English language development and academic achievement.

Comuníquese con nosotros o visítenos para analizar el progreso de su hijo en el desarrollo del idioma inglés y sus logros académicos.

Initial Parent Notification Letter

Cherry Grove Local

CHILD'S NAME: Jerry Humphrey ID NUMBER: demo1059 DATE OF BIRTH: 01/28/2014

Contact Name: Emma Gray

Nombre de contacto:

Contact Phone Number: 608-555-5555

Número de teléfono de contacto:

Contact Email Address: emma@example.com

Dirección de correo electrónico de contacto:

Initial Parent Notification LetterCherry Grove LocalCHILD'S NAME: Jerry Humphrey ID NUMBER: demo1059 DATE OF BIRTH: 01/28/2014

Although our school has an obligation to serve all students who are English learners, you have a right to decline or opt your child out of the English learner program or particular services within the program. If you opt your child out of the school's English learner program or specific services, your child retains their status as an English learner. The school remains obligated to take the affirmative steps required by Title VI of the Civil Rights Act of 1964 and the appropriate actions required by the Equal Education Opportunity Act of 1974 to provide EL students access to its educational programs (20 U.S.C. sections 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).

Aunque nuestra escuela tiene la obligación de atender a todos los estudiantes que son aprendices de inglés, usted tiene el derecho de rechazar o excluir a su hijo del programa para aprendices de inglés o de servicios particulares dentro del programa. Si usted excluye a su hijo del programa para aprendices de inglés de la escuela o de servicios específicos, su hijo conserva su condición de aprendiz de inglés. La escuela sigue obligada a tomar las medidas afirmativas requeridas por el Título VI de la Ley de Derechos Civiles de 1964 y las acciones apropiadas requeridas por la Ley de Igualdad de Oportunidades Educativas de 1974 para brindar a los estudiantes EL acceso a sus programas educativos (20 USC secciones 1703[f], 6312[e][3][A][viii]).

- I understand this information and consent to English language services for my child.
Entiendo esta información y doy mi consentimiento para que mi hijo reciba servicios en idioma inglés.
- I understand this information and would like to speak with district staff to discuss declining my child's participation in the above programs.
Entiendo esta información y me gustaría hablar con el personal del distrito para analizar la posibilidad de rechazar la participación de mi hijo en los programas mencionados anteriormente.
- I do not understand the language above and would like additional language support and explanation about this information.
No entiendo el idioma mencionado anteriormente y me gustaría recibir ayuda adicional y una explicación sobre esta información.

Kristin Humphrey

(Printed name of the Parent/Guardian)

(Nombre impreso del padre/tutor)

10/08/2024

(Signature of the Parent/Guardian) Date (Month/Day/Year)

(Firma del padre/tutor)

Fecha (Mes/Día/Año)

Description of Language Development Programs
Descripción de los programas de desarrollo del lenguaje

English-only Supplemental Instructional:**Instrucción complementaria solo en inglés:**

Initial Parent Notification LetterCherry Grove LocalCHILD'S NAME: Jerry Humphrey ID NUMBER: demo1059 DATE OF BIRTH: 01/28/2014

A program designed to meet special language needs of English learner students in which none of the instruction during the day incorporates the student's native language. Examples of instructional delivery options provided in this program are English as a Second Language (ESL) classes, pull-out tutoring sessions, sheltered content-based classes (such as a mathematics class adapted to the English proficiency level of English learner students), and support provided by an ESL specialist in a mainstream classroom setting (inclusion).

Un programa diseñado para satisfacer las necesidades lingüísticas especiales de los estudiantes de inglés, en el que ninguna de las clases durante el día incorpora el idioma nativo del estudiante. Algunos ejemplos de las opciones de impartición de clases que se ofrecen en este programa son las clases de inglés como segundo idioma (ESL), las sesiones de tutoría fuera del horario escolar, las clases de contenido específico (como una clase de matemáticas adaptada al nivel de competencia en inglés de los estudiantes de inglés) y el apoyo proporcionado por un especialista en ESL en un entorno de aula convencional (inclusión).

(235023)**(235023)****Structured English or ESL Program:****Programa de inglés estructurado o ESL:**

The goal of this program is acquisition of English language skills so the English learner can succeed in an English-only mainstream classroom. Teachers have specialized training in meeting the needs of English learners, possessing either a bilingual education or ESL teaching credential and/or training and strong receptive skills in the English learners' primary language. English is the language of instruction.

El objetivo de este programa es la adquisición de habilidades en el idioma inglés para que los estudiantes de inglés puedan tener éxito en un aula convencional donde solo se hable inglés. Los maestros tienen una formación especializada para satisfacer las necesidades de los estudiantes de inglés, ya sea con una educación bilingüe o con credenciales y/o formación en enseñanza de inglés como segundo idioma y sólidas habilidades receptivas en el idioma principal de los estudiantes de inglés. El inglés es el idioma de instrucción.

(235023)**(235023)****Content Classes with Integrated ESL Support:****Clases de contenido con soporte ESL integrado:**

These language supports may be referred to as Sheltered Instruction Observation Protocol (SIOP), specially designed academic instruction in English (SDAIE), or simply sheltered instruction. They are used by all teachers of English learners, making use of instructional materials, learning tasks and classroom techniques from academic content areas as the vehicle for developing language, content, cognitive and study skills. English is the language of instruction.

Estos apoyos lingüísticos pueden denominarse Protocolo de observación de instrucción protegida (SIOP), Instrucción académica especialmente diseñada en inglés (SDAIE) o simplemente Instrucción protegida. Los utilizan todos los profesores de estudiantes de inglés, haciendo uso de materiales didácticos, tareas de aprendizaje y técnicas de clase de áreas de contenido académico como vehículo para desarrollar habilidades lingüísticas, de contenido, cognitivas y de estudio. El inglés es el idioma de instrucción.

(235019)**(235019)****Sheltered English Instruction:****Instrucción de inglés protegida:**

Initial Parent Notification LetterCherry Grove LocalCHILD'S NAME: Jerry HumphreyID NUMBER: demo1059DATE OF BIRTH: 01/28/2014

An instructional approach used to make academic content instruction in English understandable to English learner students. In the sheltered classroom, teachers use physical activities, visual aids and the environment to teach vocabulary for concept development in mathematics, science, social studies and other subjects.

Un método de enseñanza utilizado para que los estudiantes de inglés comprendan la enseñanza de contenidos académicos en inglés. En el aula protegida, los profesores utilizan actividades físicas, recursos visuales y el entorno para enseñar vocabulario para el desarrollo de conceptos en matemáticas, ciencias, estudios sociales y otras materias.

(235019)**(235019)****Bilingual Supplemental Instructional:****Instrucción complementaria bilingüe:**

A program designed to meet the special language needs of English learner students in which some of the instruction is provided through the native language of the students. Examples of instructional options provided in this program are bilingual education classes taught by a teacher with a bilingual education endorsement or validation (such as a mathematics class taught in both English and Spanish), or explanations of content provided in the native language of the students by a bilingual instructional assistant. Students in this program also may participate in English-only instructional sessions (such as an ESL class) during part of the day.

Un programa diseñado para satisfacer las necesidades lingüísticas especiales de los estudiantes que están aprendiendo inglés, en el que parte de la instrucción se imparte en el idioma nativo de los estudiantes. Algunos ejemplos de opciones de instrucción que se ofrecen en este programa son las clases de educación bilingüe impartidas por un maestro con una certificación o validación de educación bilingüe (como una clase de matemáticas impartida tanto en inglés como en español), o explicaciones de contenido proporcionadas en el idioma nativo de los estudiantes por un asistente de instrucción bilingüe. Los estudiantes en este programa también pueden participar en sesiones de instrucción solo en inglés (como una clase de ESL) durante parte del día.

(235025)**(235025)****Dual Language Program:****Programa de lenguaje dual:**

In this program, also known as two-way immersion, English learners and non-English learners receive instruction in English and a non-English language. Dual language programs provide integrated language and academic instruction for both native English speakers and native speakers of another language with the goals of high academic achievement, first and second language proficiency, and cross-cultural understanding.

En este programa, también conocido como inmersión bidireccional, los estudiantes de inglés y los que no lo hablan reciben instrucción en inglés y en un idioma distinto del inglés. Los programas de doble idioma brindan instrucción lingüística y académica integrada tanto para hablantes nativos de inglés como para hablantes nativos de otro idioma con el objetivo de lograr un alto rendimiento académico, dominio del primer y segundo idioma y comprensión intercultural.

(235017)**(235017)****Newcomer:****Recién Llegado:**

Initial Parent Notification LetterCherry Grove LocalCHILD'S NAME: Jerry Humphrey ID NUMBER: demo1059 DATE OF BIRTH: 01/28/2014

Newcomer programs are separate, relatively self-contained systems designed to meet the academic and transitional needs of newly arrived immigrants. Typically, students attend these programs before entering more traditional programs (for example, English language development programs or mainstream classrooms with integrated ESL support).

Los programas para recién llegados son sistemas separados y relativamente autónomos diseñados para satisfacer las necesidades académicas y de transición de los inmigrantes recién llegados. Por lo general, los estudiantes asisten a estos programas antes de ingresar a programas más tradicionales (por ejemplo, programas de desarrollo del idioma inglés o aulas comunes con apoyo integrado de inglés como segundo idioma).

(235021)**(235021)****Other Programs****Otros programas**

Other English Learner programs not covered by the other available English learner program codes. Includes Consultation, Monitoring and Academic Assistance: Mutually agreed-upon, designated interactions between teachers and specialists to gain information and resources to better support English learners as a population, as individuals and as language learners. English language proficiency standards are addressed across the curriculum. Required element of EL programs.

Otros programas para estudiantes de inglés que no están cubiertos por los otros códigos de programas para estudiantes de inglés disponibles. Incluye consulta, supervisión y asistencia académica: interacciones designadas y acordadas mutuamente entre maestros y especialistas para obtener información y recursos para brindar un mejor apoyo a los estudiantes de inglés como población, como individuos y como estudiantes de idiomas. Los estándares de competencia en el idioma inglés se abordan en todo el currículo. Elemento obligatorio de los programas EL.

(235099)**(235099)**